



ZAJEDNIČKA OBAVIJEST O ZAŠTITI PODATAKA – REGISTAR TRANSPARENTNOSTI¹

Tajništvo registra transparentnosti

Postupak obrade: *Registar transparentnosti*

Zajednički voditelji obrade: *Europska komisija, Glavno tajništvo, Uprava C – Transparentnost, učinkovitost i resursi, odjel SG.C.1 – Transparentnost, upravljanje dokumentima i pristup dokumentima*

Europski parlament, Glavna uprava Predsjedništva, Uprava za međuinstitucijska pitanja i koordinaciju zakonodavnih akata, Odjel za transparentnost

Vijeće Europske unije, Glavno tajništvo, odjel COMM.2.C – Informacijske usluge

Brojevi upisa: *DPR-EC-00069 za Europsku komisiju*

Br. 472 za Europski parlament

384R00 za Vijeće Europske unije

Sadržaj

- 1. Uvod**
- 2. Zašto i kako obrađujemo vaše osobne podatke?**
- 3. Koji su pravni temelji za obradu vaših osobnih podataka?**
- 4. Koje osobne podatke prikupljamo i dalje obrađujemo?**

¹ Ova zajednička obavijest o zaštiti podataka sadržava informacije o obradi i zaštiti vaših osobnih podataka.

5. **Koliko dugo čuvamo vaše osobne podatke?**
6. **Kako štitimo vaše osobne podatke?**
7. **Tko ima pristup vašim osobnim podacima i kome se oni otkrivaju?**
8. **Koja su vaša prava i kako ih možete ostvariti?**
9. **Podaci za kontakt**
10. **Gdje možete pronaći detaljnije informacije?**

1. Uvod

Europski parlament, Vijeće Europske unije i Europska komisija („institucije”) obvezali su se da će štititi vaše osobne podatke i poštovati vašu privatnost. Institucije Unije prikupljaju i dalje obrađuju osobne podatke u skladu s [Uredbom \(EU\) 2018/1725](#) Europskog parlamenta i Vijeća².

U ovoj zajedničkoj obavijesti o zaštiti podataka objašnjava se zašto obrađujemo osobne podatke, kako ih prikupljamo, postupamo s njima i štitimo ih, kako se ti podaci upotrebljavaju te koja su vaša prava u pogledu vaših osobnih podataka. Navedeni su i podaci za kontakt zajedničkih voditelja obrade kojima se možete obratiti da biste ostvarili svoja prava, službenika za zaštitu podataka i Europskog nadzornika za zaštitu podataka.

Institucije zajednički vode [registar transparentnosti](#) uspostavljen Međuinstitucijskim sporazumom od 20. svibnja 2021.³ („Međuinstitucijski sporazum”).

Radom registra transparentnosti upravlja Tajništvo, zajednička operativna struktura koju čine načelnici odjela ili osobe na ekvivalentnoj funkciji, koji su odgovorni za pitanja transparentnosti u svakoj instituciji, i njihovo odgovarajuće osoblje. Upravni odbor, koji čine glavni tajnici institucija, nadgleda cjelokupnu provedbu Međuinstitucijskog sporazuma.

Tajništvo i upravni odbor registra transparentnosti obrađuju osobne podatke u smislu članka 3. točke 3. Uredbe (EU) 2018/1725 pri izvršavanju zadataka koji su im dodijeljeni u skladu s Međuinstitucijskim sporazumom.

Institucije su potpisale Sporazum o zajedničkom vođenju obrade od 24. ožujka 2022., kojim se utvrđuje podjela uloga, odgovornosti i praktičnih rješenja za usklađivanje s obvezama povezanim sa zaštitom podataka na temelju Uredbe (EU) 2018/1725 koje imaju kao zajednički voditelji obrade u vezi s obradom osobnih podataka povezanom s radom registra transparentnosti. Taj sporazum predstavlja dogovor između institucija kao zajedničkih voditelja obrade („zajednički voditelji obrade”) u smislu članka 28. stavaka 1. i 2. Uredbe (EU) 2018/1725. Ova zajednička obavijest o zaštiti podataka sadržava informacije o ključnim elementima tog dogovora.

² Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

³ [Međuinstitucijski sporazum od 20. svibnja 2021. Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o obveznom registru transparentnosti](#) (SL L 207, 11.6.2021., str. 1.).

2. Zašto i kako obrađujemo vaše osobne podatke?

Zajednički voditelji obrade obrađuju vaše osobne podatke u mjeri u kojoj je to potrebno za rad registra transparentnosti u skladu s Međuinstitucijskim sporazumom.

Zajednička obrada obuhvaća sljedeće postupke obrade:

- prikupljanje, pohranu, i pregled te ostvarivanje uvida u osobne podatke koje podnositelji zahtjeva i registrirani subjekti navedu u registraciji ili zahtjevu za registraciju u internom sustavu upravljanja sadržajem registra transparentnosti
- objavu u registru transparentnosti osobnih podataka koje podnositelji zahtjeva i registrirani subjekti dostave putem pomoćnog informatičkog sustava
- objavu u registru transparentnosti osobnih podataka (imena osoba) koje dostavi Odjel za akreditacije Europskog parlamenta
- prikupljanje, evidentiranje i pohranu osobnih podataka navedenih u obrascu za kontakt s Tajništvom ili za podnošenje pritužbe koji je dostupan na internetskim stranicama registra transparentnosti, među ostalim osobnih podataka koji mogu biti uključeni u sadržaj pritužbe
- upotrebu osobnih podataka u svrhe komunikacije s podnositeljima zahtjeva ili registriranim subjektima u vezi s njihovom registracijom ili zahtjevom za registraciju, kao što su slanje vjerodajnica i podsjetnika, odgovaranje na pitanja ili zahtjeve za pojašnjenje ili u okviru provjera podobnosti i kvalitete
- upotrebu osobnih podataka u kontekstu obrade pritužbi, provođenja istraga te primjene i preispitivanja mjera
- prikupljanje osobnih podataka osoblja Tajništva u svrhu dodjele i upravljanja zadaćama koje su povezane s radom registra transparentnosti, što se posebice odnosi na komunikacijske dokumente, provjere kvalitete i obradu pritužbi
- izvoz statističkih podataka (u formatima Excel, PDF i XML).

Zajednička obrada ne obuhvaća obradu osobnih podataka u okviru sljedećih postupaka obrade, za koje Europski parlament, Komisija i Vijeće djeluju kao jedini voditelji obrade:

- davanje predstavnicima interesnih skupina dugoročnog pristupa prostorima Europskog parlamenta, uključujući obradu zahtjeva za akreditaciju⁴ zajednički voditelji obrade ne prikupljaju osobne podatke osoba koje podnesu zahtjev za takvu akreditaciju putem registra transparentnosti;
- izdavanje predstavnicima interesnih skupina iskaznica s imenom i prezimenom za privremeni pristup prostorima Vijeća⁵
- objava informacija o sastancima povjerenika Komisije, članova kabineta i glavnih direktora Komisije s registriranim predstavnicima interesnih skupina⁶

⁴ Europski parlament (Glavna uprava za sigurnost i zaštitu, Odjel za akreditacije) jedini je voditelj te obrade podataka, kako je navedeno u zapisu s referentnim brojem 435 registra za zaštitu podataka Europskog parlamenta, Akreditacija – Propusnice i odobrenja za pristup prostorima Europskog parlamenta (*Accréditation – Titres et autorisations d'accès au Parlement européen*).

⁵ Vijeće (Uprava za sigurnost i zaštitu, Akreditacija i upravljanje pristupom) jedini je voditelj te obrade podataka, kako je navedeno u zapisu s referentnim brojem 134R01 registra za postupke obrade Glavnog tajništva Vijeća (*Système de contrôle d'accès aux bâtiments du Conseil / Sustav za kontrolu pristupa zgradama Vijeća*).

⁶ Komisija je jedini voditelj te obrade podataka. Više informacija o tome kako Komisija obrađuje osobne podatke kad objavljuje sastanke s registriranim predstavnicima interesnih skupina dostupno je u zapisu s referentnim brojem [DPR-EC-02047 – „Objava i sastanaka povjerenika, članova kabineta i glavnih direktora s predstavnicima interesnih skupina te ii. pregleda troškova službenih putovanja po povjereniku”](#) u registru Komisijina službenika za zaštitu podataka.

- objava imena osoba koje su imenovane u stručne skupine Komisije kao „članovi tipa B”⁷
- objava odgovora podnositelja zahtjeva i registriranih subjekata na Komisijina javna savjetovanja⁸
- izvoz statističkih podataka za objavu na Portalu otvorenih podataka EU-a
- upravljanje popisom adresa korisnika koji su se prijavili za slanje automatskih obavijesti o aktivnostima Europskog parlamenta, Vijeća ili Komisije koje nisu povezane s registrom transparentnosti⁹.

Vaši se osobni podaci ne upotrebljavaju za automatizirano donošenje odluka, uključujući izradu profila.

3. Koji su pravni temelji za obradu vaših osobnih podataka?

Vaše osobne podatke obrađujemo jer je takva obrada nužna:

- za izvršavanje zadaće od javnog interesa / pri izvršavanju službene ovlasti dodijeljene zajedničkim voditeljima obrade u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) 2018/1725
- radi poštovanja pravnih obveza zajedničkih voditelja obrade u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (b) Uredbe (EU) 2018/1725.

Pravni temelj za tu obradu je Međuinstitucijski sporazum, sklopljen u skladu s člankom 295. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

U ograničenim okolnostima vaše osobne podatke možemo obrađivati na temelju vaše privole u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (d) Uredbe (EU) 2018/1725. Vidjeti točku 7.

⁷ Komisija je jedini voditelj te obrade podataka, kako je navedeno u zapisu s referentnim brojem [DPR-EC-00656 – „Uspostava javnog registra stručnih skupina Komisije i drugih sličnih subjekata”](#) u registru Komisijina službenika za zaštitu podataka. Informacije koje se objavljuju u registru transparentnosti ne sadržavaju osobne podatke, nego samo upućivanje na javni registar stručnih skupina Komisije, u kojem se objavljuju relevantni osobni podaci.

⁸ Komisija je jedini voditelj te obrade podataka, kako je navedeno u zapisu s referentnim brojem [DPR-EC-00596 – „Mehanizmi povratnih informacija Komisije koji građanima EU-a omogućuju da daju povratne informacije o planovima, početnim procjenama učinka, delegiranim i provedbenim aktima i zakonodavnim prijedlozima te da odgovore na javna savjetovanja”](#) u registru Komisijina službenika za zaštitu podataka. Informacije koje se objavljuju u registru transparentnosti ne sadržavaju osobne podatke, nego samo upućivanje na odgovor objavljen na portalu Bolja regulativa, koji može sadržavati osobne podatke osobe koja šalje odgovor.

⁹ Registar transparentnosti sadržava funkciju koja registriranim subjektima omogućuje da se prijave za primanje automatskih obavijesti o aktivnostima institucija koje nisu povezane s registrom transparentnosti, u svrhu informiranja i jačanja svijesti u području politika i djelovanja Unije. Osobni podaci koji se obrađuju u tu svrhu su puno ime i e-adresa osobe koja se prijavljuje. Budući da registrirani subjekt sâm odlučuje želi li se prijaviti za primanje takvih obavijesti, pravni temelj za tu obradu je privola osobe koja se prijavljuje u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (d) Uredbe (EU) 2018/1725. Dotični ispitanici imaju pravo u bilo kojem trenutku povući privolu, što ne utječe na zakonitost obrade na temelju privole prije njezina povlačenja. Dodatne informacije o pravima ispitanika navedene su u točki 8. ove zajedničke obavijesti o zaštiti podataka. Informacije o obradi osobnih podataka u kontekstu upravljanja predbilježbama za primanje informacija Komisija u prvom redu objavljuje u zapisu s referentnim brojem [DPR-EC-03928 – „Upravljanje predbilježbama za primanje informacija”](#) u registru Komisijina službenika za zaštitu podataka.

4. Koje osobne podatke prikupljamo i dalje obrađujemo?

Zajednička obrada obuhvaća sljedeće kategorije osobnih podataka:

- (a) ime i prezime podnositelja zahtjeva ili registriranog subjekta ako je riječ o fizičkoj osobi (samozaposlena osoba)
- (b) ime i prezime, položaj i e-adresu osobe koja je pravno odgovorna za podnositelja zahtjeva ili registrirani subjekt i osobe zadužene za njegove odnose s Unijom
- (c) ime i prezime, e-adresu i telefonski broj osoba za kontakt koje je imenovao subjekt (podnositelj zahtjeva ili registrirani subjekt)
- (d) ime i prezime fizičkih osoba kojima je odobren pristup prostorima Europskog parlamenta
- (e) ime i prezime uplatitelja u proračun registriranog subjekta koji ne zastupaju komercijalne interese, ako su uplatitelji fizičke osobe
- (f) ime i prezime i e-adresu fizičkih osoba koje podnose pritužbu Tajništvu u vlastito ime ili u ime pravne osobe te ime i prezime i druge osobne podatke koji su eventualno navedeni u tekstu pritužbe
- (g) ime i prezime, e-adresu, osobno/profesionalno svojstvo i državu fizičkih osoba koje se obraćaju Tajništvu putem internetskog obrasca „Obratite nam se” te sadržaj poruke iz tog obrasca
- (h) ime i prezime i mrežne identifikatore (podatke o prijavi) osoblja Tajništva, koji se interno obrađuju u internom sustavu upravljanja sadržajem registra transparentnosti (IT sustav) u svrhu dodjele i upravljanja zadaćama koje su povezane s radom registra transparentnosti, što se posebice odnosi na komunikacijske dokumente, provjere kvalitete i obradu pritužbi.

5. Koliko dugo čuvamo vaše osobne podatke?

Zajednički voditelji obrade osobne podatke čuvaju u razdoblju od pet godina koje počinje:

- u slučaju podataka o registriranim subjektima koji se unose u registar transparentnosti, nakon zadnjeg ažuriranja unosa
- u slučaju osobnih podataka iz administrativnih spisa, nakon zaključenja predmetnog postupka, upita ili spisa, osim kad je te podatke potrebno čuvati u slučaju upravnih ili sudskih postupaka do donošenja konačne presude
- kad je riječ o osobnim podacima osoblja institucija pohranjenima u internom sustavu upravljanja sadržajem registra transparentnosti (IT sustav), nakon što član osoblja u IT sustavu obavi posljednju radnju, ne dovodeći u pitanje dugoročno čuvanje podataka u sustavu kako bi se omogućilo praćenje i revizija mjera usklađenosti (provjera kvalitete, rješavanja pritužbi i istraga) uz primjenu odgovarajućih tehničkih i organizacijskih mjera.

6. Kako štitimo vaše osobne podatke?

Zajednički voditelji obrade poduzimaju tehničke i organizacijske mjere kojima osiguravaju odgovarajuću razinu zaštite i sigurnosti vaših osobnih podataka. Te mjere obuhvaćaju odgovarajuće odluke i djelovanja za rješavanje problema informatičke sigurnosti povezanih s registrom transparentnosti, među ostalim mjere za korisnički pristup i autentifikaciju, te povjerljivost elektroničke komunikacije.

Komisija upravlja informatičkim sustavom koji podupire registar transparentnosti. Komisija poduzima mjere za osiguravanje i zaštitu sigurnosti, cjelovitosti i povjerljivosti osobnih podataka koji se obrađuju u informatičkom alatu u skladu s [Odlukom Komisije \(EU, Euratom\) 2017/46](#) o sigurnosti komunikacijskih i informacijskih sustava u Europskoj komisiji¹⁰.

7. Tko ima pristup vašim osobnim podacima i kome se oni otkrivaju?

Sljedeći osobni podaci javno se objavljuju u registru transparentnosti u skladu s Međuinstitucijskim sporazumom:

- ime i prezime registriranog subjekta ako je riječ o fizičkoj osobi (samozaposlena osoba)
- ime i prezime osobe koja je pravno odgovorna za registrirani subjekt i osobe zadužene za odnose s Unijom
- ime i prezime fizičkih osoba kojima je odobren pristup prostorima Europskog parlamenta
- ime i prezime uplatitelja u proračun registriranog subjekta koji ne zastupaju komercijalne interese, ako su uplatitelji fizičke osobe.

Prethodno navedene podatke u registru transparentnosti dostavljaju sâmi registrirani subjekti¹¹.

U kontekstu pritužbi Tajništvo:

- procjenjuje hoće li predmetnim registriranim subjektima otkriti osobne podatke koji su eventualno navedeni u tekstu pritužbe u skladu s primjenjivim odredbama Uredbe (EU) 2018/1725
- ne otkriva predmetnim registriranim subjektima ili bilo kojoj trećoj strani ime fizičke osobe koja Tajništvu podnosi pritužbu u vlastito ime ili u ime pravne osobe, osim kad je ta fizička osoba dala privolu za otkrivanje vlastitog identiteta.

Ne dovodeći u pitanje javnu objavu određenih osobnih podataka u registru transparentnosti kako je navedeno u ovoj zajedničkoj obavijesti o zaštiti podataka, za osobne podatke koji se obrađuju vrijedi sljedeće:

- pristupa im samo ovlašteno osoblje zajedničkih voditelja obrade nakon odgovarajuće autentifikacije (ID/lozinka)
- obrađuju se samo na području Unije
- ne šalju se primateljima u trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama, osim ako je to propisano zakonom
- ne otkrivaju se slanjem primateljima u Uniji, osim ako je to propisano zakonom. U skladu s člankom 3. točkom 13. Uredbe (EU) 2018/1725 tijela javne vlasti koja mogu primiti osobne podatke u okviru određene istrage u skladu s pravom Unije ili države članice ne smatraju se primateljima¹².

¹⁰ Odluka Komisije (EU, Euratom) 2017/46 od 10. siječnja 2017. o sigurnosti komunikacijskih i informacijskih sustava u Europskoj komisiji, SL L 6, 11.1.2017., str. 40.

¹¹ Uz izuzetak akreditacijskih podataka Europskog parlamenta koje dostavlja akreditacijska služba Europskog parlamenta.

¹² Osobni podaci mogu se upotrebljavati u postupcima pred sudovima EU-a ili nacionalnim sudovima, Europskim revizorskim sudom ili Europskim ombudsmanom, kako je predviđeno zakonodavstvom.

8. Koja su vaša prava i kako ih možete ostvariti?

Kao „ispitanik“ imate posebna prava u skladu s poglavljem III. Uredbe (EU) 2018/1725, a posebno:

- pravo na pristup svojim osobnim podacima i potvrdu obrađuju li se osobni podaci koji se odnose na vas
- pravo na ispravak svojih osobnih podataka ako su netočni ili nepotpuni
- pravo na brisanje svojih osobnih podataka na temelju jednog od posebnih razloga iz članka 19. stavka 1. Uredbe (EU) 2018/1725
- pravo na ograničenje obrade svojih osobnih podataka u slučajevima iz članka 20. stavka 1. Uredbe (EU) 2018/1725
- pravo na prigovor na obradu svojih osobnih podataka na temelju svoje posebne situacije i
- pravo na prenosivost podataka.

Ako se obrada vaših osobnih podataka temelji na privoli, možete je povući u bilo kojem trenutku slanjem obavijesti zajedničkim voditeljima obrade. Takvo povlačenje privole neće utjecati na zakonitost obrade koja je provedena prije nego što ste povukli privolu.

Zajednički voditelji obrade odredili su Tajništvo kao kontaktnu točku za ispitanike. Stoga svoja prava možete ostvariti tako da se obratite Tajništvu koristeći podatke za kontakt navedene u točki 9.

Svoja prava možete ostvariti i tako da se obratite jednom ili svim zajedničkim voditeljima obrade ili njihovim službenicima za zaštitu podataka. Možete se obratiti i Europskom nadzorniku za zaštitu podataka. Podaci za kontakt navedeni su u 9. odjeljku.

Odgovor na zahtjev za ostvarivanje prethodno spomenutih prava dobit ćete u roku od mjesec dana od dana primitka zahtjeva. Taj se rok prema potrebi može produljiti za još dva mjeseca, uzimajući u obzir složenost i broj zahtjeva.

9. Podaci za kontakt

- Zajednički voditelji obrade

Ako želite ostvariti svoja prava na temelju Uredbe (EU) 2018/1725, ako imate primjedbi, pitanja ili nedoumica ili ako želite podnijeti pritužbu u vezi s obradom svojih osobnih podataka, obratite se Tajništvu na adresu:

SG-TRANSPARENCY-REGISTER@ec.europa.eu

U nastavku su navedeni podaci za kontakt zajedničkih voditelja obrade:

Europska komisija, Glavno tajništvo, odjel C.1, Transparentnost, upravljanje dokumentima i pristup dokumentima: SG-TRANSPARENCY-REGISTER@ec.europa.eu

Europski parlament, Glavna uprava Predsjedništva, Uprava za međuinstitucijska pitanja i koordinaciju zakonodavnih akata, Odjel za transparentnost:

TRANSPARENCY-REGISTER-CONTACT@europarl.europa.eu

Vijeće Europske unije, Glavno tajništvo, odjel COMM.2.C, Informacijske usluge: GSC-TRANSPARENCY-REGISTER@consilium.europa.eu

- **Službenici za zaštitu podataka zajedničkih voditelja obrade**

Za pitanja povezana s obradom svojih osobnih podataka na temelju Uredbe (EU) 2018/1725 možete se obratiti bilo kojem službeniku za zaštitu podataka zajedničkih voditelja obrade na sljedeće adrese:

Europski parlament:
Data-Protection@europarl.europa.eu

Vijeće Europske unije:
Data.Protection@consilium.europa.eu

Europska komisija:
DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu

- **Europski nadzornik za zaštitu podataka**

Ako smatrate da je jedan od zajedničkih voditelja obrade podataka obradom vaših osobnih podataka povrijedio prava koja imate na temelju Uredbe (EU) 2018/1725, imate pravo obratiti se, tj. podnijeti pritužbu, Europskom nadzorniku za zaštitu podataka na adresu edps@edps.europa.eu.

10. Gdje možete pronaći detaljnije informacije?

Komisijin službenik za zaštitu podataka objavljuje registar svih zapisa o postupcima obrade u Komisiji. Tom registru možete pristupiti na sljedećoj poveznici: <http://ec.europa.eu/dpo-register>.

Ovaj postupak obrade upisan je u javni registar Komisijina službenika za zaštitu podataka pod sljedećim brojem: *DPR-EC-00069*.

Registar za zaštitu podataka o postupcima obrade podataka u Europskom parlamentu prikuplja zapise o obradi osobnih podataka koju obavlja Parlament. <https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do>

Ovaj postupak obrade upisan je u registar za zaštitu podataka Europskog parlamenta pod sljedećim brojem: *br. 472*.

Službenik za zaštitu podataka Glavnog tajništva Vijeća Europske unije objavljuje registar svih zapisa o postupcima obrade u Vijeću. Registar je dostupan na sljedećoj poveznici:

<https://www.consilium.europa.eu/hr/general-secretariat/corporate-policies/data-protection/search/>

Relevantni zapis o postupku obrade uvršten je u registar za zaštitu podataka Vijeća pod sljedećim brojem upisa: *384R00*.